

Manuel de l'utilisateur

# KJ520

Balayeuse





500 Venture Drive  
Orrville, OH 44667  
www.ventrac.com

### À l'attention du propriétaire Informations de contact et identification du produit

Si vous contactez un revendeur Ventrac agréé pour toute information concernant l'entretien de votre produit, indiquez toujours son numéro de modèle et son numéro de série.

Veuillez renseigner les informations suivantes pour référence ultérieure. Reportez-vous à l'image (ou aux images) ci-dessous pour trouver l'emplacement des numéros d'identification. Notez-les dans les espaces prévus à cet effet.

Concessionnaire : \_\_\_\_\_ Date d'achat : \_\_\_\_\_

Adresse du concessionnaire : \_\_\_\_\_

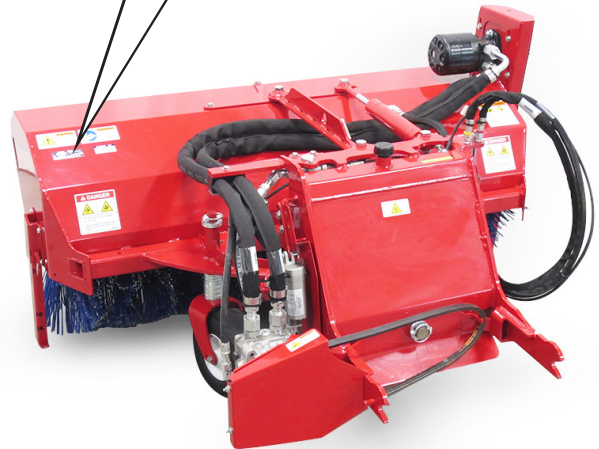
N° de téléphone : \_\_\_\_\_ N° de fax : \_\_\_\_\_

Avec votre appareil mobile, vous pouvez scanner le QR code sur la plaque du numéro de série afin d'accéder aux manuels, les informations sur la garantie et autres renseignements sur le produit.



N° de modèle: \_\_\_\_\_

N° de série: \_\_\_\_\_



Venture Products Inc. se réserve le droit de modifier la conception ou les caractéristiques techniques, sans obligation d'apporter des modifications similaires aux produits fabriqués précédemment.

# TABLE DES MATIÈRES

<b>INTRODUCTION</b>	<b>PAGE 4</b>
Description du produit . . . . .	4
À quoi sert le manuel de l'utilisateur ? . . . . .	4
Comment utiliser votre manuel . . . . .	5
Glossaire . . . . .	5
<b>SÉCURITÉ</b>	<b>PAGE 6</b>
Procédures générales de sécurité . . . . .	6
Formation requise . . . . .	6
Exigences relatives aux équipements de protection individuelle (EPI) . . . . .	6
Consignes de sécurité pendant l'utilisation . . . . .	6
Ne prenez pas de passagers . . . . .	8
Travail en pente . . . . .	8
Transport sur camion ou remorque . . . . .	9
Entretien . . . . .	9
Consignes de sécurité concernant le carburant . . . . .	10
Sécurité hydraulique . . . . .	11
Autocollants de sécurité . . . . .	13
<b>CONSIGNES GÉNÉRALES D'UTILISATION</b>	<b>PAGE 15</b>
Inspection quotidienne . . . . .	15
Attelage d'un outil . . . . .	15
Dételage . . . . .	15
Procédure d'utilisation . . . . .	16
Déplacement de l'outil . . . . .	16
Contrôle et réglage de la hauteur des roues de jauge . . . . .	16
Ralentir ou inverser le sens de rotation de la balayeuse (biellette manuelle) . . . . .	17
Ralentir ou inverser le sens de rotation de la balayeuse (actionneur électrique) . . . . .	17
<b>ENTRETIEN</b>	<b>PAGE 18</b>
Nettoyage et entretien général . . . . .	18
Inspection des courroies . . . . .	18
Remplacement de la courroie . . . . .	18
Contrôle du niveau d'huile hydraulique . . . . .	18
Renouvellement de l'huile hydraulique . . . . .	19
Remplacement du filtre à huile hydraulique . . . . .	19
Remplacement des segments de la brosse . . . . .	19
Contrôle de la tension de la chaîne d'entraînement . . . . .	20
Réglage de la tension de la chaîne d'entraînement . . . . .	20
Emplacements à lubrifier . . . . .	20
Remisage . . . . .	21
Calendrier d'entretien . . . . .	22
Checklist d'entretien . . . . .	22
<b>CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES</b>	<b>PAGE 23</b>
Dimensions . . . . .	23
Caractéristiques . . . . .	23

# INTRODUCTION



Venture Products Inc. se réjouit de vous fournir votre nouvelle balayeuse Ventrac ! Nous espérons que, grâce aux équipements Ventrac, vous pourrez réaliser tous vos travaux avec UN SEUL tracteur.

Pour obtenir une liste complète des articles disponibles pour votre nouvelle balayeuse KJ520, veuillez consulter notre site Web ou contacter votre concessionnaire Ventrac agréé.

Accessoires	Description de l'article	N° de réf.
	Kit actionneur 12 V* (rotation arrière et vitesse variable)	70.8192

## Description du produit

La balayeuse Ventrac KJ520 est conçue pour balayer et éliminer les matériaux tels que la neige, les feuilles, les saletés, les petits graviers et même le chaume. La balayeuse a une largeur de travail de 132 cm en ligne droite et de 122 cm en biais.

La balayeuse peut être orientée hydrauliquement vers la gauche ou la droite et levée ou baissée au moyen du levier de commande SDLA. Un châssis sans angle permet de balayer le long des trottoirs et dans les coins.

La hauteur des roues de jauge se règle facilement pour s'adapter à l'usure de la brosse.

Un actionneur électrique optionnel\* permet de régler la vitesse et le sens de rotation de la balayeuse depuis l'unité motrice.

\*L'unité motrice doit être équipée d'un kit connecteur avant de 12 V optionnel. Vérifiez auprès de votre concessionnaire Ventrac ou sur le site web de Ventrac quel est le kit correct pour votre unité motrice.

## À quoi sert le manuel de l'utilisateur ?

Ce manuel a été élaboré pour vous permettre d'acquérir les connaissances indispensables à l'utilisation et l'entretien en toute sécurité de votre machine, ainsi que pour éviter les blessures et dommages matériels.

Il est divisé en chapitres pour un accès facile à l'information recherchée.

Vous devez lire et comprendre le manuel d'utilisation de chaque équipement Ventrac que vous possédez.

La lecture du manuel de l'utilisateur vous familiarisera avec chaque équipement spécifique. Si ce manuel s'abîme ou devient illisible, remplacez-le immédiatement. Contactez votre concessionnaire Ventrac local pour en obtenir un autre.

Lorsque vous utilisez un outil Ventrac, lisez et suivez bien les consignes de sécurité et d'utilisation de l'unité motrice et de l'outil afin de garantir un fonctionnement aussi sûr que possible.

Les informations du présent manuel indiquent à l'opérateur les procédures les plus sûres pour utiliser l'appareil le plus efficacement possible. La non observation des précautions de sécurité mentionnées dans ce manuel peut conduire à des blessures et/ou à endommager l'équipement.

# INTRODUCTION

## Comment utiliser votre manuel

Ce manuel identifie les dangers potentiels et les problèmes de sécurité afin de vous aider, ainsi que toute autre personne, à éviter les dommages corporels et/ou matériels.

La sécurité doit toujours constituer la première priorité lors d'une intervention sur un équipement ou lors de son utilisation. Des accidents sont plus susceptibles de se produire lorsque les procédures correctes d'utilisation ne sont pas respectées ou que des opérateurs inexpérimentés sont impliqués.

## DÉFINITION DES SYMBOLES



Ce symbole identifie les dangers potentiels pour la santé et la sécurité. Il précise les mesures de sécurité à adopter. Il en va de votre sécurité et de celle des autres.

Trois termes d'avertissement décrivent le niveau de risque pour la sécurité : Danger, Attention, et Prudence.

## DÉFINITIONS DES TERMES D'AVERTISSEMENT

### DANGER

Signale un danger immédiat qui, s'il n'est pas évité, entraînera des blessures graves ou mortelles. Ce terme d'avertissement est réservé aux cas les plus extrêmes.

### ATTENTION

Signale un danger potentiel qui, s'il n'est pas évité, est susceptible d'entraîner des blessures graves ou mortelles.

### PRUDENCE

Signale un danger potentiel qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures légères ou modérées et/ou des dommages matériels. Peut également être utilisé pour éviter des pratiques dangereuses.

Ce manuel utilise aussi deux termes pour faire passer des informations essentielles. **ATTENTION** attire l'attention sur des informations mécaniques spécifiques visant à éviter d'endommager l'équipement et/ou sur les meilleures pratiques d'entretien et de maintenance de l'équipement.

**REMARQUE** souligne des informations d'ordre général méritant une attention particulière.

Remarque : les indications Droite et Gauche peuvent être mentionnées à divers endroits de ce manuel. La droite et la gauche sont déterminées en regardant vers l'avant depuis le poste de conduite.

## Glossaire

- Unité motrice** Un tracteur Ventrac ou un autre appareil motorisé Ventrac, pouvant être utilisé seul ou avec un outil ou un accessoire.
- Outil** Un équipement Ventrac nécessitant une unité motrice pour fonctionner.
- Accessoire** Un dispositif qui se fixe à une unité motrice ou à un outil pour en étendre les capacités.
- Machine** Décrit tout « Outil » ou « Accessoire » utilisé conjointement avec une unité motrice.

# SÉCURITÉ

---



## Procédures générales de sécurité pour les unités motrices, les outils et les accessoires Ventrac



### Formation requise

- Le propriétaire de cette machine assume l'entière responsabilité de la formation adéquate des opérateurs.
- Le propriétaire/opérateur assume l'entière responsabilité de l'utilisation de cette machine et de la prévention des accidents ou des blessures qui pourraient être infligées à lui-même, à d'autres personnes ou à des biens.
- Ne laissez pas des enfants ou du personnel non formé utiliser ou entretenir cette machine. Certaines législations imposent un âge minimum pour l'utilisation de ce type d'appareil.
- Avant d'utiliser cette machine, lisez le manuel de l'utilisateur et assurez-vous de bien comprendre son contenu.
- Si l'opérateur de la machine ne comprend pas le contenu de ce manuel, il incombe au propriétaire de la machine de le lui expliquer en détail.
- Apprenez et comprenez l'utilisation de toutes les commandes.
- Sachez comment arrêter rapidement l'unité motrice et les outils en cas d'urgence.

### Exigences relatives aux équipements de protection individuelle (EPI)

- Le propriétaire est responsable de s'assurer que tous les opérateurs utilisent des EPI adéquats lors de l'utilisation de la machine. À chaque utilisation de la machine, utilisez les EPI suivants :
- Protection oculaire et auditive certifiée.
- Chaussures antidérapantes à bout fermé.
- Pantalons longs.
- Masque antipoussière si l'atmosphère est poussiéreuse.
- Des EPI supplémentaires peuvent être nécessaires. Consultez les procédures de sécurité du produit pour connaître les éventuelles exigences supplémentaires.

### Consignes de sécurité pendant l'utilisation

- Attachez vos cheveux s'ils sont longs et ne portez pas de vêtements amples. Ne portez pas de bijoux.
- Inspectez la machine avant toute utilisation. Réparez ou remplacez les pièces usées, endommagées ou manquantes. Vérifiez que les dispositifs de protection, carters et déflecteurs sont en bon état et bien fixés. Avant d'utiliser la machine, effectuez tous les réglages nécessaires.
- Certaines images de ce manuel peuvent montrer des carters ou des capots ouverts ou retirés afin d'illustrer clairement les instructions. La machine ne doit en aucun cas être utilisée sans ces dispositifs.
- Toute altération ou modification apportée à cette machine peut l'endommager et réduire la sécurité. Ne modifiez pas les dispositifs de sécurité et ne travaillez pas sans les déflecteurs, les carters ou les capots.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que toutes les commandes fonctionnent correctement et inspectez tous les dispositifs de sécurité. N'utilisez pas la machine si les commandes ou les dispositifs de sécurité ne sont pas en bon état de fonctionnement.
- Avant d'utiliser la machine, vérifiez le fonctionnement du frein de stationnement. Réparez ou réglez le frein de stationnement si nécessaire.
- Observez et conformez-vous à tous les autocollants de sécurité.
- Toutes les commandes doivent être actionnées uniquement depuis le poste de conduite.
- Si la machine est équipée d'un arceau de sécurité et que celui-ci est en position dépliée, portez toujours votre ceinture de sécurité.

# SÉCURITÉ

---



## Procédures générales de sécurité pour les unités motrices, les outils et les accessoires Ventrac



- Vérifiez que l'outil ou l'accessoire est verrouillé ou solidement fixé à l'unité motrice avant de les utiliser.
- Assurez-vous que personne ne se trouve à proximité de l'unité motrice ou de l'outil avant de les utiliser. Arrêtez la machine si quelqu'un entre dans votre zone de travail.
- Soyez toujours attentif à ce qui se passe autour de vous, sans perdre de vue la tâche que vous accomplissez. Regardez toujours dans la direction de déplacement de la machine.
- Avant de faire marche arrière, vérifiez que la voie est libre juste derrière la machine et sur sa trajectoire.
- Si vous heurtez un objet, arrêtez la machine et examinez-la. Avant d'utiliser à nouveau la machine, effectuez toutes les réparations nécessaires.
- Au moindre signe de défaillance, arrêtez immédiatement la machine. Un bruit inhabituel peut vous avertir d'une défaillance de l'équipement ou qu'une opération de maintenance est nécessaire. Avant d'utiliser à nouveau la machine, effectuez toutes les réparations nécessaires.
- Si la machine est dotée d'une fonction de sélection de plage de vitesses, ne passez jamais d'une plage à l'autre lorsque vous êtes sur une pente. Amenez toujours la machine sur une surface plane et horizontale et serrez le frein de stationnement avant de changer de plage.
- Ne laissez pas la machine en marche sans surveillance.
- Garez toujours la machine sur une surface plane et horizontale.
- Arrêtez toujours le moteur lorsque vous connectez la courroie d'entraînement d'outil à l'unité motrice.
- Ne quittez jamais le poste de conduite sans avoir abaissé l'outil au sol, serré le frein de stationnement, coupé le moteur et retiré la clé de contact. Avant de descendre, assurez-vous que toutes les pièces mobiles sont à l'arrêt complet.
- Ne laissez jamais la machine sans surveillance sans avoir abaissé l'outil au sol, serré le frein de stationnement, coupé le moteur et retiré la clé de contact.
- Ne travaillez que dans de bonnes conditions d'éclairage.
- N'utilisez pas la machine si la foudre menace.
- Ne dirigez jamais l'éjection d'un outil vers des personnes, des bâtiments, des animaux, des véhicules ou d'autres objets de valeur.
- N'éjectez jamais l'herbe coupée contre un mur ou un obstacle. Des matériaux peuvent ricocher vers l'opérateur.
- Soyez extrêmement prudent à l'approche de tournants sans visibilité, de buissons, d'arbres ou d'autres objets susceptibles de vous masquer la vue.
- Ne faites pas tourner le moteur dans un bâtiment sans ventilation adéquate.
- Ne touchez pas le moteur ou le silencieux si le moteur est en marche ou vient de s'arrêter. Vous pourriez vous brûler.
- Ne modifiez pas le réglage du régulateur et ne faites pas tourner le moteur à un régime excessif. Un régime moteur excessif peut augmenter les risques d'accidents et de blessures.
- Pour réduire les risques d'incendie, veillez à ce qu'il n'y ait pas d'herbe, de feuilles, de graisse en excès et d'autres matières inflammables dans le compartiment des batteries, sur le moteur et sur le silencieux.
- Débarrassez la zone de travail des objets qui pourraient être heurtés ou projetés par la machine.

# SÉCURITÉ

---



## Procédures générales de sécurité pour les unités motrices, les outils et les accessoires Ventrac



- Ne laissez personne ni aucun animal pénétrer dans la zone de travail.
- Reconnaissez les lieux avant d'y travailler. N'utilisez pas la machine si l'adhérence ou la stabilité laissent à désirer.
- Si vous évoluez sur un terrain accidenté, réduisez votre vitesse.
- En cas de mauvaise utilisation, les équipements peuvent provoquer des blessures graves et/ou la mort. Avant de les utiliser, vous devez bien connaître le fonctionnement et les consignes de sécurité de l'unité motrice et de l'outil utilisé.
- N'utilisez pas la machine si vous n'êtes pas en bonne santé physique et mentale, si vous êtes distrait par des appareils personnels ou si vous êtes sous l'influence d'une substance susceptible d'altérer vos décisions, votre dextérité ou votre jugement.
- Les enfants sont souvent attirés par les machines et leur fonctionnement. Tenez les enfants à l'écart de la zone de travail. Arrêtez la machine si un enfant entre dans la zone de travail.
- Les unités motrices, les outils et les accessoires ne sont pas conçus ni prévus pour circuler sur la voie publique. Ne les utilisez jamais et ne les conduisez jamais sur la voie publique.
- Allumez les feux de sécurité quand vous travaillez à proximité des routes.
- Lorsque vous circulez à proximité d'une route ou que vous la traversez, ralentissez et soyez attentifs à la circulation. Avant de traverser une route ou un trottoir, marquez l'arrêt. Soyez prudent à l'approche de zones où la visibilité est mauvaise ou d'objets susceptibles d'entraver la visibilité.

### Ne prenez pas de passagers

- Seul l'opérateur peut monter à bord de l'unité motrice. Ne prenez pas de passagers.
- Ne transportez jamais un passager sur un outil ou un accessoire.

### Travail en pente

- Les pentes peuvent provoquer des pertes de contrôle et faire basculer la machine, ce qui peut entraîner des accidents graves ou même mortels. Familiarisez-vous avec le frein de stationnement d'urgence, ainsi qu'avec les commandes de l'unité motrice et leurs fonctions.
- Si l'unité motrice est équipée d'un arceau de sécurité rabattable, celui-ci doit être verrouillé en position dépliée lorsque la machine est utilisée sur une pente.
- Lorsque vous travaillez sur des pentes supérieures à 15 degrés, utilisez la plage de vitesses lente, le cas échéant.
- Sur une pente, ne démarrez pas et ne vous arrêtez pas brusquement.
- Ne passez jamais d'une plage de vitesses à l'autre lorsque vous êtes sur une pente. Amenez toujours la machine sur une surface plane et horizontale et serrez le frein de stationnement avant de changer de plage ou de passer au point mort.
- Des facteurs tels qu'un terrain détrempe ou meuble réduisent le degré de sécurité. Ne conduisez pas la machine là où elle pourrait perdre de l'adhérence ou se renverser.
- Soyez attentifs aux dangers dissimulés dans le terrain.
- Restez à l'écart des ruptures de pente, des fossés et des talus.
- Sur une pente, évitez les virages serrés.
- Le fait de tirer une charge sur une pente compromet la sécurité. Il incombe au propriétaire/opérateur de déterminer la charge qu'il peut contrôler en toute sécurité sur la pente.

# SÉCURITÉ



## Procédures générales de sécurité pour les unités motrices, les outils et les accessoires Ventrac



- Pour améliorer sa stabilité, déplacez la machine avec l'outil abaissé ou près du sol.
- Lorsque vous travaillez sur une pente, préférez les trajets parallèles à la ligne de pente. Si vous devez effectuer un virage en pleine pente, réduisez votre vitesse et tournez lentement vers l'aval.
- Veillez à remplir le réservoir avec suffisamment de carburant pour un fonctionnement continu (nous recommandons un demi-réservoir au minimum).

### Transport sur camion ou remorque

- Soyez prudent lorsque vous chargez la machine sur une remorque ou un camion, et lorsque vous la déchargez.
- Utilisez des rampes d'un seul tenant pour charger la machine sur une remorque ou un camion.
- Le frein de stationnement n'est pas suffisant pour immobiliser la machine pendant le transport. Attachez toujours solidement l'unité motrice et/ou l'outil au véhicule de transport à l'aide de sangles, de chaînes, de câbles ou de cordes. Les sangles avant et arrière doivent être dirigées vers le bas et l'extérieur de la machine.
- Pendant le transport sur un camion ou une remorque, coupez l'alimentation en carburant de l'unité motrice.
- Si la machine en est équipée, placez le coupe-batterie en position « Arrêt » pour couper l'alimentation électrique.

### Entretien

- Veillez à ce que les autocollants de sécurité soient bien lisibles. Retirez toute graisse, saleté et débris des autocollants de sécurité et des étiquettes d'instructions.
- Si des autocollants deviennent délavés, illisibles ou ont disparu, contactez rapidement votre revendeur pour les remplacer.
- En cas d'installation de nouveaux composants, veillez à ce que les autocollants de sécurité existants soient apposés sur les composants de rechange.
- Si un composant doit être remplacé, n'utilisez que des pièces de rechange Ventrac d'origine.
- Avant d'effectuer toute réparation, placez toujours le coupe-batterie en position « Arrêt » ou déconnectez la batterie. Déconnectez la borne négative de la batterie avant la borne positive. Reconnectez toujours la borne positive avant la borne négative.
- Veillez toujours à ce que tous les boulons, écrous, vis et autres éléments de fixation soient bien serrés.
- Abaissez toujours l'outil au sol, serrez le frein de stationnement, coupez le moteur et enlevez la clé de contact. Avant tout nettoyage, inspection, réglage ou réparation, assurez-vous que toutes les pièces mobiles sont à l'arrêt complet.
- Si l'unité motrice, l'outil ou l'accessoire nécessite des réparations ou des réglages qui ne sont pas décrits dans le manuel de l'utilisateur, apportez-la/le chez un revendeur Ventrac agréé pour réparation.
- Ne procédez jamais à des opérations d'entretien sur l'unité motrice et/ou l'outil si quelqu'un se trouve au poste de conduite.
- Lorsque vous manipulez la batterie, portez toujours des lunettes de protection.
- Vérifiez régulièrement que les conduites de carburant sont bien fixées, étanches et en bon état. Serrez-les ou réparez-les au besoin.
- Pour réduire les risques d'incendie, veillez à ce qu'il n'y ait pas d'herbe, de feuilles ni de graisse en excès dans le compartiment des batteries, sur le moteur et sur le silencieux.
- Ne touchez pas le moteur, le silencieux ou d'autres composants de l'échappement si le moteur est en marche ou vient de s'arrêter. Vous pourriez vous brûler.

# SÉCURITÉ



## Procédures générales de sécurité pour les unités motrices, les outils et les accessoires Ventrac



- Laissez refroidir le moteur avant de remiser la machine et veillez à ce que celle-ci reste à l'écart de toute flamme nue.
- Ne modifiez pas le réglage du régulateur et ne faites pas tourner le moteur à un régime excessif. Un régime moteur excessif peut augmenter les risques d'accidents et de blessures.
- Les ressorts peuvent stocker de l'énergie. Lorsque vous retirez ou désenclenchez des ressorts et/ou des composants à ressort, soyez prudent.
- L'obstruction ou le blocage d'un système d'entraînement ou de pièces mobiles/rotatives peut provoquer une accumulation de l'énergie stockée. Une fois cette obstruction ou ce blocage supprimé, le système d'entraînement ou les pièces mobiles/rotatives peuvent se mettre brusquement en mouvement. N'essayez jamais de supprimer une obstruction ou un blocage avec vos mains. N'approchez jamais les mains, les pieds ou les vêtements des pièces motorisées.

### Consignes de sécurité concernant le carburant

- Pour éviter de vous blesser ou de causer des dommages matériels, manipulez l'essence avec une extrême prudence. L'essence est extrêmement inflammable et ses vapeurs sont explosives.
- Ne remplissez jamais le réservoir de carburant de la machine en fumant ou à proximité de flammes ou d'étincelles.
- Remplissez toujours le réservoir de carburant de la machine à l'extérieur.
- Ne remisez pas la machine ni de bidon de carburant à l'intérieur, dans un endroit où les vapeurs ou le carburant pourraient atteindre une flamme nue, une étincelle ou une veilleuse.
- Conservez le carburant dans un bidon homologué. Rangez-le hors de portée des enfants.
- Ne remplissez jamais les bidons de carburant à l'intérieur d'un véhicule ou dans la caisse d'un véhicule utilitaire dont le revêtement est en plastique. Posez toujours les bidons de carburant au sol, à l'écart du véhicule, avant de les remplir.
- Descendez la machine du camion ou de la remorque avant de remplir son réservoir de carburant. Si cela n'est pas possible, remplissez le réservoir à l'aide d'un bidon, et non directement à la pompe.
- N'enlevez jamais le bouchon du réservoir de carburant et n'ajoutez jamais de carburant quand le moteur est en marche. Laissez refroidir le moteur avant de faire le plein.
- N'enlevez jamais le bouchon du réservoir de carburant lorsque la machine est sur une pente. N'enlevez le bouchon du réservoir de carburant que lorsque la machine est garée sur une surface plane.
- Remettez correctement le bouchon du réservoir de carburant et le bouchon du bidon.
- Ne remplissez pas excessivement le réservoir de carburant. Remplissez le réservoir jusqu'à la base du goulot de remplissage ; ne remplissez pas le goulot. Si vous remplissez trop le réservoir de carburant, vous risquez de noyer le moteur, de provoquer une fuite de carburant et/ou d'endommager le système antipollution.
- Si vous renversez du carburant, ne démarrez pas le moteur à cet endroit. Éloignez l'unité motrice du carburant renversé et évitez de créer des sources d'inflammation jusqu'à dissipation complète des vapeurs de carburant.
- Si le réservoir de carburant doit être vidangé, faites-le à l'extérieur dans un bidon homologué.
- Vérifiez régulièrement que les conduites de carburant sont bien fixées, étanches et en bon état. Serrez-les ou réparez-les au besoin.
- Le circuit de carburant est équipé d'un robinet d'arrêt. Lors du transport de la machine vers et depuis le lieu de travail, lors du stationnement de la machine dans un bâtiment ou lors de l'entretien du circuit de carburant, coupez l'alimentation en carburant.

# SÉCURITÉ

---



## Procédures générales de sécurité pour les unités motrices, les outils et les accessoires Ventrac



### Sécurité hydraulique

- Vérifiez que les raccords hydrauliques sont bien étanches et que tous les tuyaux et flexibles hydrauliques sont en bon état. Réparez les fuites éventuelles et remplacez les tuyaux ou flexibles endommagés ou détériorés avant de démarrer la machine.
- Sous haute pression, des fuites hydrauliques peuvent se produire. Les fuites hydrauliques requièrent des précautions particulières.
- Utilisez un morceau de carton et une loupe pour détecter les fuites.
- N'approchez pas les mains ni aucune autre partie du corps des fuites en trou d'épingle ou des gicleurs d'où sort du liquide hydraulique sous haute pression. Du liquide hydraulique s'échappant sous haute pression peut pénétrer la peau et causer de graves blessures, entraînant de sérieuses complications et/ou des infections secondaires si elles ne sont pas traitées. Si du liquide hydraulique est injecté sous la peau, il faut immédiatement consulter un médecin, même si la blessure semble bénigne.
- Les circuits hydrauliques peuvent stocker de l'énergie. Avant de procéder à des opérations d'entretien ou de réparation sur le circuit hydraulique, déposez les outils, serrez le frein de stationnement, désenclenchez le système de transfert de poids (le cas échéant), coupez le moteur et retirez la clé de contact. Pour relâcher la pression du circuit hydraulique auxiliaire, arrêtez le moteur de l'unité motrice et actionnez le levier de commande hydraulique de gauche à droite avant de débrancher les raccords rapides du circuit hydraulique auxiliaire.

# SÉCURITÉ

---



## Procédures de sécurité pour le modèle KJ520



- La balayeuse KJ520 est conçue pour balayer. N'utilisez pas la balayeuse pour tracter ou pousser quoi que ce soit.
- La balayeuse peut créer un nuage de neige ou de poussière qui risque de gêner la visibilité. Le ralentissement de la vitesse de rotation de la balayeuse en réduisant le régime moteur de l'unité motrice ou en utilisant l'actionneur électrique optionnel peut contribuer à réduire la quantité de neige ou de poussière produite par le balayage.
- Faites preuve de prudence quand vous balayez près de tout ce qui pourrait être endommagé par des objets projetés. Dans la mesure du possible, balayez à distance des bâtiments et autres objets de valeur. Lorsque vous balayez près de bâtiments ou d'objets de valeur, ralentissez la vitesse de rotation de la balayeuse soit en réduisant le régime moteur, soit en utilisant l'actionneur électrique en option, afin de réduire la distance et la force avec laquelle les objets peuvent être projetés par la balayeuse.
- N'utilisez pas la balayeuse quand des personnes sont à proximité. La neige gelée, la glace, le gravier et d'autres objets peuvent être éjectés avec une grande force.
- Les opérateurs doivent bien connaître la zone qu'ils dégagent et la préparer à l'avance. Placez des piquets de repère aux endroits voulus et enlevez les pierres, balises et autres débris qui peuvent être cachés après une chute de neige. Relevez l'emplacement des bordures, coudes, marches, couvercles de trous d'homme, trottoirs brisés ou surélevés, etc. Les opérateurs doivent dresser la carte des zones à nettoyer avant la saison d'hiver afin de pouvoir examiner les dangers potentiels avant de déblayer la neige à cet endroit.
- Si l'opérateur ne connaît pas la zone à nettoyer, il doit se déplacer à petite vitesse et faire preuve d'une EXTREME PRUDENCE. Renseignez-vous auprès de toute personne susceptible de connaître les dangers potentiels.
- Bloquez toujours solidement la balayeuse quand vous réglez la hauteur des roues de jauge.
- Assurez-vous que les zones de pincement de la balayeuse sont dégagées avant de changer l'orientation de la balayeuse.
- Le système hydraulique de l'outil peut stocker de l'énergie. Avant toute opération d'entretien ou de réparation du système hydraulique, débranchez de l'unité motrice les flexibles du circuit hydraulique auxiliaire de l'outil. Abaissez l'outil au sol, coupez le moteur de l'unité motrice, déplacez le levier de commande hydraulique vers la gauche et la droite pour évacuer la pression hydraulique auxiliaire, et débranchez les raccords rapides du circuit hydraulique auxiliaire.

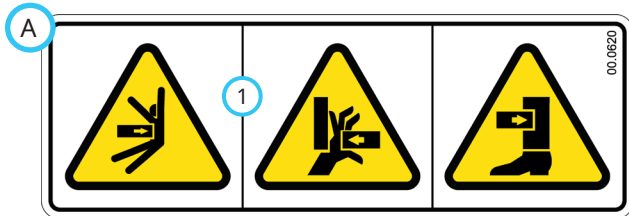
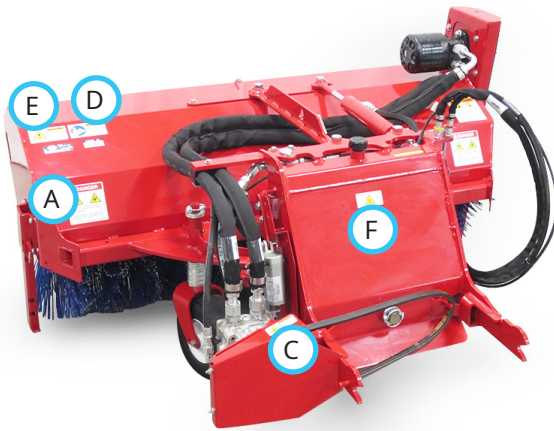
# SÉCURITÉ

## Autocollants de sécurité

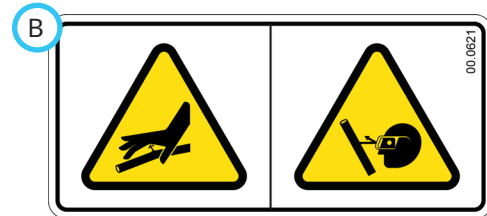
Veillez à conserver les autocollants de sécurité suivants sur votre balayeuse KJ520.

Tous les autocollants de sécurité doivent être bien lisibles. Enlevez toute trace de graisse, saleté et débris des autocollants de sécurité et des étiquettes d'instructions. Si des autocollants sont décolorés, illisibles ou ont disparu, contactez rapidement votre revendeur pour les remplacer.

En cas d'installation de nouveaux composants, veillez à ce que les autocollants de sécurité existants soient apposés sur les composants de rechange.

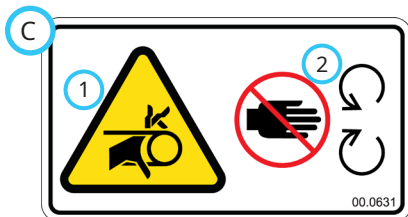


1. Danger de pincement ou d'écrasement.

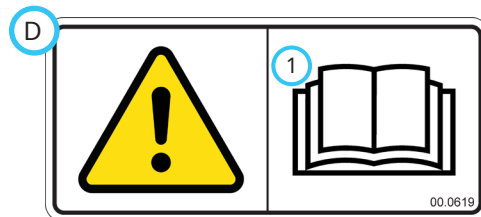


Risque lié aux liquides haute pression

1. Gardez le corps et les mains à l'écart des fuites hydrauliques potentielles.
2. Portez une protection oculaire pour rechercher les fuites du système hydraulique.

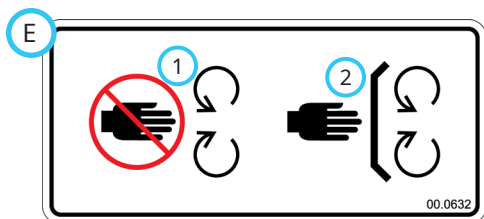


1. Risque de coincement des doigts ou des mains.
2. Ne vous approchez pas des pièces mobiles.



1. Lisez le manuel de l'utilisateur.

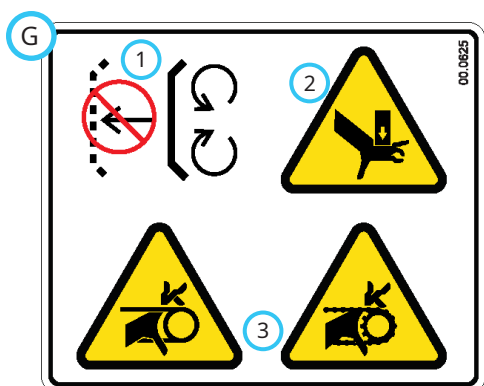
# SÉCURITÉ



1. Ne vous approchez pas des pièces mobiles.
2. Gardez tous les carters, déflecteurs et capots en place.



1. Surface chaude.  
Ne les touchez pas.



1. Déflecteur, carter ou capot manquant – ne pas utiliser.
2. Danger de pincement ou d'écrasement.
3. Risque de coincement des doigts ou des mains.

Autocollant	Description	N° de réf.	Quantité
A	Danger de pincement ou d'écrasement	00.0620	2
B	Risque lié à du liquide sous haute pression	00.0621	1
C	Coincement des doigts/mains	00.0631	2
D	Lisez le manuel de l'utilisateur	00.0619	1
E	Risque lié aux pièces mobiles	00.0632	1
F	Risque lié aux surfaces chaudes	00.0374	1
G	Déflecteur, carter ou capot manquant	00.0625	1

# CONSIGNES GÉNÉRALES D'UTILISATION

## Inspection quotidienne

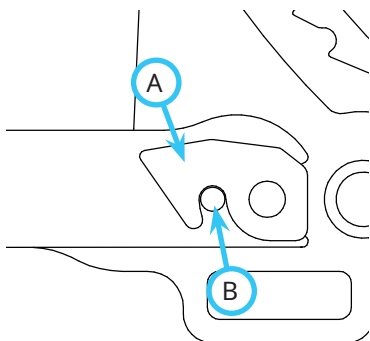
### **ATTENTION**

Avant toute inspection des composants ou toute tentative de réparation ou de réglage, serrez toujours le frein de stationnement, coupez le moteur de l'unité motrice, retirez la clé de contact et assurez-vous que toutes les pièces mobiles sont à l'arrêt complet.

1. Garez la machine sur une surface plane et horizontale, moteur coupé et tous fluides froids.
2. Inspectez visuellement l'unité motrice et l'outil. Recherchez les pièces desserrées ou manquantes, les composants endommagés ou les signes d'usure.
3. Inspectez les flexibles et les raccords hydrauliques pour vous assurer que les raccordements sont étanches et ne présentent aucune fuite.
4. Contrôlez l'état et l'usure des courroies. Reportez-vous à la section « Inspection de la courroie » de ce manuel.
5. Vérifiez la hauteur des roues de jauge et réglez-la au besoin.

## Attelage d'un outil

1. Conduisez lentement l'unité motrice vers l'avant jusqu'à dans les bras d'attelage de l'outil. Alignez les bras de levage de l'unité motrice sur les bras d'attelage de l'outil en levant ou en abaissant le système d'attelage avant et engagez à fond.
2. Une fois l'engagement réalisé, placez le levier du loquet d'attelage avant en position verrouillée. Le verrou (A) doit se fermer par-dessus l'axe des bras d'attelage de l'outil (B).
3. Serrez le frein de stationnement\* et coupez le moteur.
4. Placez la courroie d'entraînement d'outil sur la poulie d'entraînement de la prise de force de l'unité motrice. Vérifiez que la courroie est bien installée dans toutes les poulies.
5. Enclenchez la tige de tension de la courroie de la prise de force.
6. Essuyez les embouts des flexibles hydrauliques et raccordez-les aux raccords rapides de l'unité motrice. Le cas échéant, raccordez les flexibles et les raccords rapides de telle façon que les indicateurs colorés soient appariés (rouge avec rouge, etc.).



7. Si la balayeuse est équipée d'un actionneur électrique, branchez le connecteur électrique sur l'unité motrice.
8. Levez légèrement la balayeuse. Faites pivoter les goupilles de la béquille de 180 degrés et retirez-les. Levez les béquilles en position d'utilisation et remettez les goupilles en place.



## Dételage

1. Garez l'unité motrice sur un sol plat et horizontal et serrez le frein de stationnement.\*
2. Faites pivoter les goupilles de la béquille de 180 degrés et retirez-les. Baissez les béquilles en position de rangement et remettez les goupilles en place.
3. Abaissez l'outil au sol.
4. Coupez le moteur de l'unité motrice.
5. Désenclenchez la tige de tension de la courroie de la prise de force.
6. Retirez la courroie d'entraînement de l'outil de la poulie d'entraînement de la prise de force de l'unité motrice.
7. Débranchez les raccords rapides hydrauliques de l'unité motrice et rangez les extrémités des flexibles dans les trous du cadre de l'outil.
8. Si la balayeuse est équipée d'un actionneur électrique, débranchez le connecteur électrique de l'unité motrice.
9. Désenclenchez le levier de verrouillage du système d'attelage avant.\*
10. Redémarrez l'unité motrice et éloignez-vous lentement de l'outil. Pour faciliter la séparation, vous pouvez faire tourner le volant d'un côté à l'autre.

\*Consultez le manuel de l'utilisateur de l'unité motrice pour en savoir plus sur les commandes de l'unité motrice.

# CONSIGNES GÉNÉRALES D'UTILISATION

## Procédure d'utilisation

Avant l'utilisation, effectuez l'inspection quotidienne et engagez le système de transfert de poids de l'unité motrice (selon l'équipement).

Amenez la machine en position et abaissez la balayeuse au sol. Placez le levier SDLA principal de l'unité motrice en position de flottement en le poussant vers la droite jusqu'à ce que le cran s'enclenche. Le levier reste dans cette position jusqu'à ce qu'il soit intentionnellement désenclenché. Déplacez le levier SDLA secondaire vers la gauche ou la droite pour orienter la balayeuse à l'angle voulu.

### **ATTENTION**

Lorsque la balayeuse est orientée vers la gauche ou la droite, des points de pincement se créent entre le cadre de la brosse et le cadre d'attelage. Vérifiez que la zone est entre les cadres est dégagée avant de changer l'orientation de la balayeuse.

À un régime moteur compris entre 2 000 et 2 500 tr/min, enclenchez l'interrupteur de la prise de force. Réglez l'accélérateur de l'unité motrice jusqu'à obtention du régime moteur souhaité. Avancez à une vitesse raisonnable permettant d'obtenir les résultats escomptés.

La balayeuse permet de balayer les débris, notamment les feuilles et la neige qui recouvrent allées, trottoirs, parkings, etc. Elle est capable de balayer efficacement plusieurs centimètres de neige. Le type de neige et les vents dominants ont une influence sur les résultats.

Lors du balayage, tenez compte autant que possible de la direction du vent. Faites tourner la balayeuse plus lentement pour soulever moins de neige ou de poussière. Réduisez la vitesse de rotation en réduisant le régime moteur de l'unité motrice ou en réglant l'actionneur électrique (selon l'équipement).

Une accumulation excessive de neige ou de débris sur le cadre de la balayeuse peut gêner la visibilité et l'alourdir inutilement. Nettoyez au besoin.

## Déplacement de l'outil

Déplacez la machine avec le système d'attelage avant de l'unité motrice et l'outil complètement relevés pour réduire l'usure de l'équipement. Conduisez doucement lors d'un déplacement sur des surfaces irrégulières ou accidentées afin de garder le contrôle de l'unité motrice et de réduire les chocs sur l'unité motrice et l'outil. Débrayez toujours la prise de force de l'unité motrice avant de déplacer l'outil.

## Contrôle et réglage de la hauteur des roues de jauge

La balayeuse est équipée de deux roues de jauge réglables. Les roues de jauge doivent être réglées au fur et à mesure de l'usure des poils de la brosse afin de maintenir un bon contact avec le sol. Pour déterminer la hauteur des roues de jauge, placez des rondelles d'écartement entre l'axe et le support de la roue de jauge. Des rondelles supplémentaires sont stockées sur le support de la roue de jauge.

### **ATTENTION**

La transmission peut subir une chaleur et/ou des dommages excessifs si la balayeuse est soumise à des arrêts accidentels ou des charges importantes. Pour obtenir un balayage efficace, il est indispensable que le rotor de la balayeuse tourne librement.

La hauteur recommandée pour les roues de jauge est celle où les poils de la brosse touchent 5 à 10 cm de la surface du sol quand la balayeuse est abaissée au sol.

1. Garez l'unité motrice et la balayeuse sur une surface plane et horizontale, et serrez le frein de stationnement.
2. Levez les béquilles à la position d'utilisation.
3. Réglez l'angle de la balayeuse afin que la brosse soit perpendiculaire à l'unité motrice. Abaissez la balayeuse au sol et placez le levier de commande hydraulique en position de flottement.
4. Coupez le moteur et enlevez la clé de contact.
5. Mesurez à quelle distance les poils de la brosse touchent le sol.



6. Si la distance ne correspond pas à celle qui est suggérée, élevez la balayeuse à la hauteur maximale et placez des cales ou des chandelles sous le cadre pour la soutenir.

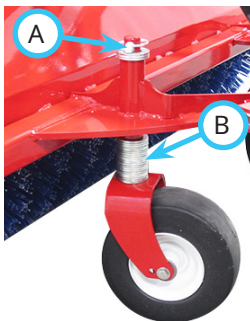
# CONSIGNES GÉNÉRALES D'UTILISATION

## ⚠ ATTENTION

Ne modifiez pas le réglage de la hauteur des roues de jauge si la balayeuse n'est pas soutenue par des cales ou des chandelles.

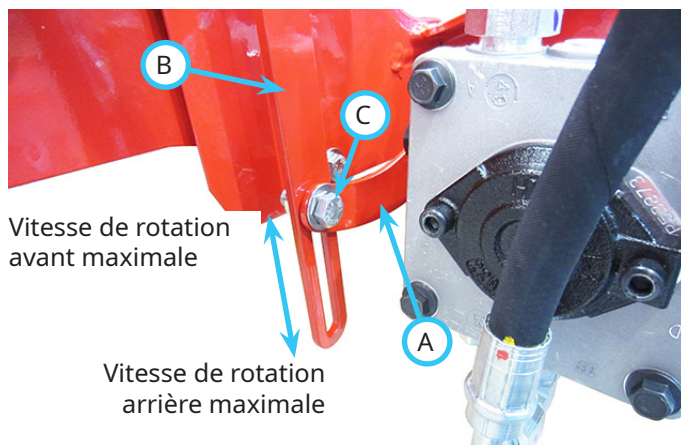
Une dérive hydraulique ou une perte accidentelle de la pression hydraulique peuvent provoquer l'abaissement de la balayeuse et, si elle n'est pas solidement soutenue, elle peut coincer une personne ou un membre.

7. Retirez la goupille à anneau (A) et les rondelles d'écartement en haut du support de la roue de jauge.
8. Déposez la roue de jauge de son support et ajoutez ou retirez des rondelles (B) pour régler la roue de jauge à la hauteur correcte. Ajoutez des rondelles d'écartement pour élever la balayeuse et réduire le contact avec le sol. Retirez des rondelles d'écartement pour abaisser la balayeuse et augmenter le contact avec le sol. REMARQUE : les roues de jauge gauche et droite doivent être réglées à la même hauteur.
9. Remettez la roue de jauge dans le support, rangez les rondelles d'écartement inutilisées au sommet du support et fixez la roue de jauge en place avec la goupille à anneau.
10. Retirez les cales ou les chandelles, abaissez la balayeuse au sol et mesurez le contact de la brosse avec le sol pour vérifier les réglages.



## Ralentir ou inverser le sens de rotation de la balayeuse (bielle manuelle)

Vous pouvez ralentir ou inverser la rotation de la balayeuse en ajustant la position du levier de commande de la pompe (A) dans la fente de la bielle de commande de la pompe (B). Desserrez le boulon (C) qui fixe la bielle de commande au levier de commande de la pompe.



Pour ralentir ou inverser la rotation de la balayeuse, descendez le levier de commande dans la fente. Montez le levier de commande de la pompe tout en haut de la fente dans la bielle de commande pour ramener la balayeuse à la vitesse de rotation avant maximale. Lorsque la vitesse/direction est atteinte, resserrez le boulon de la bielle de commande de la pompe.

## Ralentir ou inverser le sens de rotation de la balayeuse (actionneur électrique)

Si la balayeuse est équipée d'un actionneur électrique, vous pouvez ralentir ou inverser la rotation depuis l'unité motrice. La fonction d'inversion est conçue pour récupérer la neige dans les coins ou les lieux exigus, ainsi que devant les portes, les murs, les marches, etc.

Le réglage normal pour le balayage est la rotation avant à pleine vitesse. Pour ralentir ou inverser la rotation de la balayeuse, appuyez de manière prolongée sur l'interrupteur instantané avant de 12 V sur l'unité motrice. La balayeuse va tourner plus lentement, changer son sens de rotation et tourner plus rapidement en sens inverse. Relâchez l'interrupteur à tout moment pour conserver la vitesse et le sens de rotation actuels.

# ENTRETIEN

## ⚠ ATTENTION

Avant toute inspection des composants ou toute tentative de réparation ou de réglage, serrez toujours le frein de stationnement, coupez le moteur de l'unité motrice, retirez la clé de contact et assurez-vous que toutes les pièces mobiles sont à l'arrêt complet.

## ATTENTION

Si un composant doit être remplacé, n'utilisez que des pièces de rechange Ventrac d'origine.

### Nettoyage et entretien général

Pour obtenir des résultats optimaux et préserver le fini de la balayeuse, nettoyez ou lavez-la pour éliminer la saleté, les dépôts de sel et la neige ou la glace accumulées.

## ATTENTION

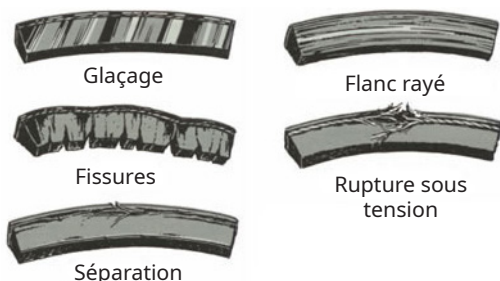
Pour préserver le fini de l'unité motrice et de l'outil, lavez-les soigneusement après chaque utilisation afin d'éliminer tout agent corrosif (par exemple, le sel). Si les équipements ne sont pas nettoyés, les pièces en acier, en aluminium et les composants électriques, entre autres, risquent de se corroder. Les équipements exposés de façon répétée à des agents corrosifs doivent être prétraités avec un produit anticorrosion.

### Inspection des courroies

L'inspection des courroies d'entraînement de l'outil permet de détecter tout problème avant qu'il ne provoque une rupture soudaine de la courroie.

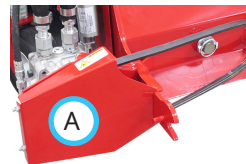
L'usure normale d'une courroie d'entraînement peut provoquer les effets illustrés dans le

diagramme. Si vous constatez l'un de ces effets, remplacez la courroie.



### Remplacement de la courroie

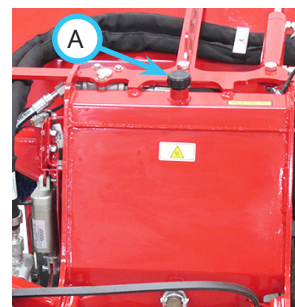
1. Déterminez la balayeuse de l'unité motrice.
2. Déposez le protège-courroie de la poulie d'entraînement (A).
3. Retirez la courroie usagée de la poulie et remplacez-la par la neuve.
4. Reposez le protège-courroie de la poulie d'entraînement.



### Contrôle du niveau d'huile hydraulique

Contrôlez le niveau d'huile hydraulique avant d'utiliser la balayeuse lorsque le circuit hydraulique est froid. Si le circuit hydraulique est chaud, laissez-le refroidir pendant 1 heure avant de contrôler le niveau d'huile. Si le circuit hydraulique est chaud quand vous contrôlez le niveau d'huile, le résultat obtenu sera erroné.

1. Garez la balayeuse sur une surface plane et horizontale, et attendez que le circuit hydraulique refroidisse si nécessaire.
2. Retirez la jauge (A) du réservoir d'huile hydraulique et essuyez-la sur un chiffon propre.
3. Remettez la jauge en place sans la visser.
4. Ressortez la jauge et contrôlez le niveau d'huile. Le niveau doit se situer entre les deux repères sur la jauge.
5. Si le niveau d'huile hydraulique est trop bas, ajoutez de l'huile synthétique Ventrac HydroTorq XL jusqu'à ce que le niveau correct soit atteint.
6. Remettez la jauge dans le réservoir d'huile hydraulique.



# ENTRETIEN

## Renouvellement de l'huile hydraulique

1. Déterminez la balayeuse de l'unité motrice.
2. Placez un bac de vidange suffisamment grand sous le bouchon de vidange au bas du réservoir d'huile.
3. Retirez le bouchon pour vidanger l'huile.
4. Remettez le bouchon en place une fois la vidange terminée.
5. Retirez la jauge du réservoir d'huile et ajoutez de l'huile synthétique Ventrac HydroTorq XL jusqu'à ce que le niveau correct soit atteint.
6. Nettoyez toute huile éventuellement répandue et débarrassez-vous de l'huile usagée conformément à la réglementation locale.

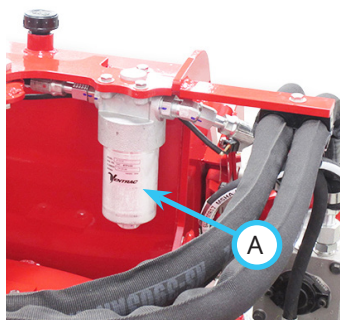
## ATTENTION

L'huile est dangereuse pour l'environnement. Transvasez l'huile usagée dans un récipient agréé et débarrassez-vous en conformément à la réglementation locale.

7. Voir les instructions de remplacement du filtre à huile à la section suivante.

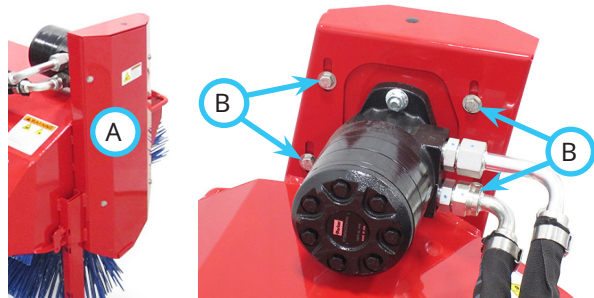
## Remplacement du filtre à huile hydraulique

1. Placez un bac de vidange sous le filtre pour récupérer l'huile qui peut s'écouler.
2. Déposez la cuve (A) du filtre à huile et dévissez l'élément filtrant pour le détacher de la tête du filtre.
3. Vissez l'élément filtrant neuf sur la tête du filtre.
4. Reposez la cuve sur le filtre à huile et serrez-la à 61 N·m.
5. Nettoyez toute huile éventuellement répandue et débarrassez-vous de l'huile et du filtre usagés conformément à la réglementation locale.



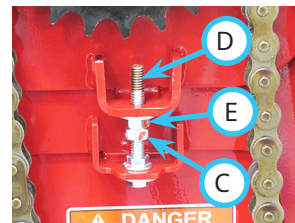
## Remplacement des segments de la brosse

1. Garez la balayeuse sur une surface plane et horizontale.
2. Déposez le couvercle de la chaîne d'entraînement (A).

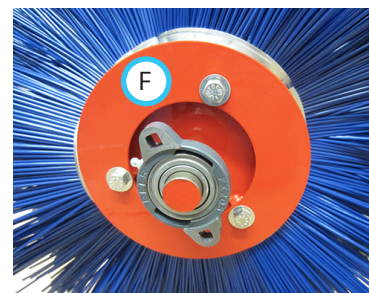


3. Desserrez les quatre boulons de fixation du moteur (B).

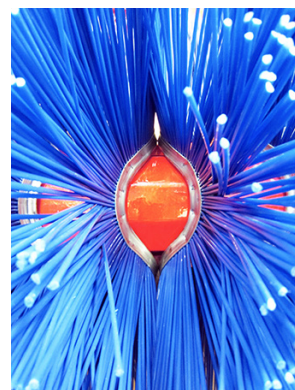
4. Desserrez l'écrou de blocage (C) du boulon de réglage de tension de la chaîne (D) et desserrez l'écrou de réglage (E) jusqu'à ce que la chaîne soit détendue.



5. Retirez le maillon de fermeture de la chaîne et retirez la chaîne des pignons.
6. Retirez les fixations qui maintiennent le roulement de l'arbre de rotor gauche et la plaque de montage du roulement droit sur le cadre de la balayeuse.
7. Soulevez le cadre de la balayeuse pour le séparer de la brosse.
8. Retirez les trois boulons et la plaque de serrage (F) du côté poulie de tension du cadre du rotor de la balayeuse.
9. Retirez les segments de brosse du cadre du rotor.



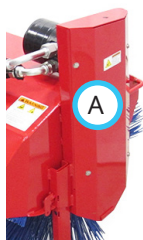
10. Installez les segments de brosse neufs sur le cadre du rotor. Tournez les goupilles des segments de brosse jusqu'à la fente suivante dans le cadre du rotor et retournez un segment sur deux pour alterner le décalage des segments comme illustré.
11. Reposez la plaque de serrage et serrez les boulons à 28 N·m.
12. Rabaissez le le cadre de la balayeuse sur la brosse.
13. Reposez le roulement de l'arbre de rotor gauche et la plaque de montage du roulement droit sur le cadre de la balayeuse et serrez les boulons à 28 N·m.
14. Remplacez la chaîne sur les pignons et remettez le maillon de fermeture.
15. Voir comment régler correctement la tension de la chaîne aux sections de contrôle et de réglage de la tension de la chaîne d'entraînement.
16. Après avoir réglé la tension de la chaîne, serrez les quatre boulons de fixation du moteur. Serrez à 28 N·m.
17. Reposez le couvercle de la chaîne d'entraînement et serrez les boulons à 8 N·m.
18. Après avoir remplacé des segments de la brosse, contrôlez et réglez la hauteur des roues de jauge.



# ENTRETIEN

## Contrôle de la tension de la chaîne d'entraînement

1. Garez la balayeuse sur une surface plane et horizontale.
2. Déposez le couvercle de la chaîne d'entraînement (A).
3. Exercez une pression sur la chaîne à mi-chemin entre les pignons. Une flèche de 3,5 à 9,5 mm doit être obtenue.



REMARQUE : mesurez la distance entre les deux brins de la chaîne avec et sans pression appliquée pour déterminer l'importance de la flèche.

4. Si la tension de la chaîne doit être réglée, reportez-vous aux procédures de réglage à la section suivante. Si la tension est correcte, reposez le couvercle de la chaîne d'entraînement et serrez les boulons à 8 N·m.



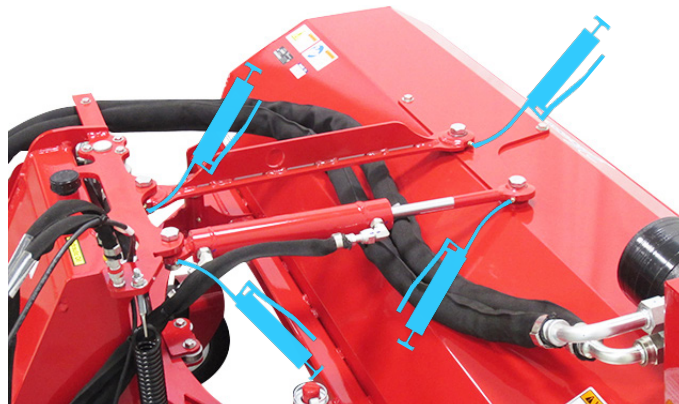
## Emplacements à lubrifier

Les emplacements suivants doivent être lubrifiés avec une graisse au complexe de lithium NLGI #2.

Essuyez les graisseurs avant d'y appliquer de la graisse.

La fréquence de graissage et la quantité de graisse requise sont indiquées dans le calendrier d'entretien.

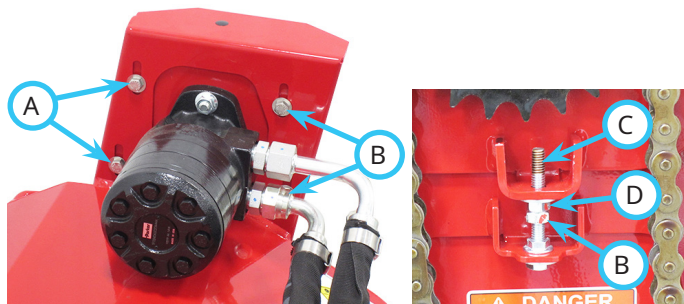
Extrémités de vérins et extrémités des bras supérieurs.



Roulements de rotor de brosse (2), essieux de roues (2) et pivots de roues pivotantes (2).

## Réglage de la tension de la chaîne d'entraînement

5. Desserrez les quatre boulons de fixation du moteur (A).



6. Desserrez l'écrou de blocage (B) sur le boulon de réglage de tension de la chaîne (C).
7. Serrez ou desserrez l'écrou de réglage de la tension (D) jusqu'à ce que la chaîne soit correctement tendue.
8. Serrez l'écrou de blocage contre l'écrou de réglage et serrez les quatre boulons de fixation du moteur à 28 N·m.
9. Reposez le couvercle de la chaîne d'entraînement et serrez les boulons à 8 N·m.



Retirez le bouchon en plastique et appliquez de l'huile pour chaînes sur la chaîne d'entraînement. Remettez le bouchon en plastique en place.



## Remisage

### Préparation de l'outil pour le remisage

1. Nettoyez la balayeuse.
2. Inspectez la machine à la recherche de pièces desserrées ou manquantes, de composants endommagés ou de signes d'usure. Réparez ou remplacez les composants endommagés ou usés.
3. Inspectez les autocollants de sécurité. Remplacez tout autocollant délavé, illisible ou manquant.
4. Inspectez les flexibles et les raccords pour vous assurer que les raccordements sont étanches et ne présentent aucune fuite. Réparez ou remplacez les composants endommagés ou usés.
5. Examinez l'état et l'usure de la courroie d'entraînement, et remplacez-la au besoin.
6. Graissez tous les points de lubrification et essuyez tout excédent de graisse ou d'huile.
7. Contrôlez le niveau d'huile hydraulique.
8. Inspectez les composants peints pour vérifier s'ils ne sont pas écaillés, rayés ou rouillés. Nettoyez et remettez les surfaces en état si nécessaire.

### Remise en service après remisage

1. Nettoyez l'outil pour enlever toute poussière ou débris accumulés.
2. Inspectez l'outil comme indiqué dans la section « Inspection quotidienne » de ce manuel.
3. Testez l'outil pour vous assurer que tous les composants fonctionnent correctement.

# ENTRETIEN

## Calendrier d'entretien

	Nombre d'emplacements		Nombre de pompes																					
	Chaque jour	À 25 heures	À 50 heures	À 75 heures	À 100 heures	À 125 heures	À 150 heures	À 175 heures	À 200 heures	À 225 heures	À 250 heures	À 275 heures	À 300 heures	À 325 heures	À 350 heures	À 375 heures	À 400 heures	À 425 heures	À 450 heures	À 475 heures	À 500 heures	5 ans ou 500 heures	5 ans ou 2 000 heures	
Graissage et lubrification : voir la section « Lubrification ».																								
Roulement de rotor de brosse	2	1		✓		✓		✓		✓		✓		✓		✓		✓		✓		✓		✓
Extrémité de bras supérieur	2	^		✓		✓		✓		✓		✓		✓		✓		✓		✓		✓		✓
Extrémité de vérin	2	^		✓		✓		✓		✓		✓		✓		✓		✓		✓		✓		✓
Pivot de roue pivotante	2	^		✓		✓		✓		✓		✓		✓		✓		✓		✓		✓		✓
Essieu de roue	2	^		✓		✓		✓		✓		✓		✓		✓		✓		✓		✓		✓
Huiler la chaîne d'entraînement	1		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Circuit hydraulique																								
Contrôlez le niveau d'huile hydraulique		✓																						
Remplacer le filtre hydraulique																							✓	
Renouveler l'huile hydraulique																								✓
Inspection																								
Inspectez à la recherche de composants desserrés, manquants ou usés		✓																						
Inspectez les courroies et les poulies		✓																						
Inspecter la chaîne d'entraînement					✓									✓										
Contrôlez les flexibles et raccords hydrauliques		✓																						
Inspectez les autocollants de sécurité		✓																						

^Graissez jusqu'à ce que la graisse fraîche soit visible.

## Checklist d'entretien

	Nombre d'emplacements		Nombre de pompes																					
	Chaque jour	À 25 heures	À 50 heures	À 75 heures	À 100 heures	À 125 heures	À 150 heures	À 175 heures	À 200 heures	À 225 heures	À 250 heures	À 275 heures	À 300 heures	À 325 heures	À 350 heures	À 375 heures	À 400 heures	À 425 heures	À 450 heures	À 475 heures	À 500 heures	5 ans ou 500 heures	5 ans ou 2 000 heures	
Graissage et lubrification : voir la section « Lubrification ».																								
Roulement de rotor de brosse	2	1																						
Extrémité de bras supérieur	2	^																						
Extrémité de vérin	2	^																						
Pivot de roue pivotante	2	^																						
Essieu de roue	2	^																						
Huiler la chaîne d'entraînement	1																							
Circuit hydraulique																								
Contrôlez le niveau d'huile hydraulique																								
Remplacer le filtre hydraulique																								
Renouveler l'huile hydraulique																								
Inspection																								
Inspectez à la recherche de composants desserrés, manquants ou usés																								
Inspectez les courroies et les poulies																								
Inspecter la chaîne d'entraînement																								
Contrôlez les flexibles et raccords hydrauliques																								
Inspectez les autocollants de sécurité																								

^Graissez jusqu'à ce que la graisse fraîche soit visible.

# CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

---

## Dimensions

Hauteur hors tout . . . . .	82,5 cm
Longueur hors tout . . . . .	147,3 cm
Largeur hors tout . . . . .	155 cm
Largeur de travail . . . . .	132 cm
Largeur en biais . . . . .	122 cm
Poids . . . . .	226 kg
Diamètre de la brosse . . . . .	61 cm
Vitesse de la brosse . . . . .	277 tr/min
Capacité d'huile hydraulique . . . . .	20,8 litres

## Caractéristiques

- Angle hydraulique gauche et droit
- Roues de jauge réglables
- Segments de brosse remplaçables
- Rotation réversible et vitesse de rotation réglable